

Por el conocimiento de la Historia de Navarra

Nos ocupábase ayer de la enorme transcendencia que encierra para los navarros el saber la historia de su raza y pueblo...

¿Pero cómo podrá realizarse tan bello ideal? Aunque no es imposible, ni mucho menos...

Desde luego, en dónde en primer lugar hay que ganar la batalla es en la escuela.

En ninguna escuela de Navarra debiera dejarse de enseñarse una historia especial del país vasco...

Una historia de Navarra, no muy extensa, pero que tratase con cierta amplitud los puntos culminantes...

Ya antes recordamos haber instado a la Diputación de Navarra que sirviera de texto en nuestras escuelas...

Creemos que si, es más, estimamos que la primera y primordial finalidad de dicha Junta debiera ser precisamente la de difundir el conocimiento de nuestra historia desde la escuela...

En la actualidad son bastantes los maestros que ejercen su misión en Navarra, que ni son navarros, ni miran con gran simpatía nuestra historia...

No sería fácil lograr de ellos que se enseñasen a los niños; pero creemos que si la Diputación y los Ayuntamientos se lo encomendasen, accederían, y aun cuando la explicasen sin la emoción que pondría un navarro...

Desde luego esta dificultad se solucionaría automáticamente con el Estatuto, pues como en virtud de éste, la reglamentación de la enseñanza correría a cargo de Navarra...

Bien está que los niños conozcan la historia de España y la de Francia, y la de Europa, pero no está bien, que las aprendan antes de aprender la de Navarra...

De todos modos, ábrase un concurso para una historia que pueda servir de texto en las escuelas, que después todo se acabará.

Las recetas son legibles. Gracias a eso se salvaron los enfermos. (De "Pelé Méle")

Consejo de Ministros

Silencio discreto sobre Cataluña, y anuncio de próximos actos

Madrid 21, 23'30

La reunión de los ministros en Palacio comenzó a las once y media de la mañana y terminó a la una y media de la tarde.

Una parte de la reunión estuvo dedicada al Consejo que celebraron los ministros y la otra fué presidida por Su Excelencia el Presidente de la República.

Cuando terminó el Consejo los periodistas abordaron al señor Salazar Alonso, el cual esquivó toda respuesta de carácter político.

Afirmó que sólo el contenido de la nota oficiosa era un fiel reflejo de lo tratado y no podía dar más detalles.

El presidente del Consejo eludió también toda respuesta categórica ante los periodistas.

Se limitó a decir que había dado cuenta a Su Excelencia, según costumbre, de los asuntos políticos y parlamentarios pendientes.

Trataron ustedes de Cataluña? —Tanl'en se trató de la cuestión catalana

¿Se tomó algún acuerdo? —El Gobierno no tiene nada que decir sino lo que contiene la nota oficiosa.

Un periodista repuso: —Es que como el señor Companyes dice que la Generalidad no ha cedido un ápice y en la nota no vemos nada claro sobre la actitud del Gobierno...

¿Se harán demorar mucho esos actos? —Poco. Yo creo que no se harán esperar.

¿Se harán demorar mucho esos actos? —Sin decir más, el presidente del Consejo subió a su automóvil.

La nota facilitada del Consejo dice: El presidente del Consejo de Ministros expuso ante S. E. la situación de los problemas políticos de actualidad...

Antes se celebró un Consejo, en el que se adoptaron los siguientes acuerdos: ESTADO: Acuerdo de condecorar con la Orden de la República al equipo de fútbol español que fué a Italia.

Nombrando cónsul de primera clase en Trieste a don Indefonso Plana y Camacho.

Idem cónsul de primera clase en Santiago de Chile a don Francisco Olivie de la Hermida.

Idem secretario de primera clase en Méjico a don Ramón María de Pujada.

Disponiendo que el cónsul de primera clase en Santiago de Chile, don Luis Guillén y Gil, pase a prestar sus servicios al Ministerio de Estado.

HACIENDA: Se aprobó un decreto autorizando al Ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley concediendo un crédito de 16.500.000 pesetas para satisfacer desde el 1 de enero al 31 de diciembre a este año los haberes pasivos correspondientes a los individuos del clero reconocidos por la ley de abril último.

Decreto fijando las cifras de negocios en España relativa a varias Sociedades extranjeras en el trienio de 1925 al 31 de diciembre de 1928.

GUERRA: Concediendo los beneficios para la edad de retiro y empleos y honores a los jefes y oficiales procedentes de la escala de reserva que, previos los exámenes correspondientes, pasaron a formar parte de las escalas activas del Ejército.

Decreto dictando normas acerca de la provisión de destinos en el nuevo Cuerpo de tren.

Concediendo la medalla de sufrimientos por la Patria al capitán de la Guardia civil don José León González.

Idem al capitán de infantería don Joaquín Rodríguez.

Idem al capitán de Invalidos don José Valls Ochoa.

OBRAS PUBLICAS: Autorizando al Ministro para realizar la contrata de las obras del muelle y Lonja de Vinaroz (Castellón).

Autorizando a las Diputaciones y cabildos insulares para la construcción de los caminos vecinales en proyecto, a fin de que dispongan de las cantidades correspondientes.

Autorizando al Ministro para la presentación a las Cortes ed un proyecto de ley creando la Junta de carreteras en Baleares, a semejanza de la que existe en Canarias.

La excursión del Orfeón a Lourdes y Pau

Ha ultimado ya nuestra Sociedad Coral los detalles de su proyectada excursión a Pau, que, como tenemos anunciado, ha de tener lugar mañana y pasado, a fin de que el Orfeón Pamplonés dé dos conciertos...

La salida tendrá lugar mañana, sábado, a las siete en punto de la mañana, y los excursionistas se detendrán a almorzar en Bayona.

Para la una de la tarde continuarán la marcha, a fin de llegar a Pau a hora conveniente, y el mismo sábado a las nueve de la noche tendrá lugar el primer concierto, en el magnifico Palais du Pyrenée.

La mañana del domingo la dedicarán los orfeonistas a visitar lo más notable de la población, sin omitir naturalmente el Castillo de Enrique IV, y otros grupos aprovechará esas horas para visitar la Basílica de Nuestra Señora de Lourdes.

A las once y media cantará el Orfeón un solemne responso ante el monumento al mariscal Foch, recientemente inaugurado, asistiendo, a este acto las autoridades y representaciones francesas.

El segundo concierto tendrá lugar a las tres de la tarde, en el lugar que se designará: bien en el mismo Palacio del Pirineo o en el magnifico escenario levantado para teatro de la naturaleza en el hermoso Parque de aquella ciudad.

Y para las nueve de la noche emprenderán los orfeonistas el regreso, a fin de llegar a casa alrededor de la una de la madrugada.

Como se verá, dos días bien aprovechados, en los que será puesto a prueba el conocido entusiasmo de los orfeonistas, que ya llevan en estos días un trabajo impropio para la preparación del extraordinario número de obras que integran los dos programas, labor que hubiera agotado ya la paciencia y la resistencia de cualquiera que no sea el ilustre maestro Múgica, director infatigable del Orfeón.

Para dar una idea de la importancia de los dos conciertos preparados por el Orfeón Pamplonés, damos a continuación el detalle de las obras a ejecutar, por su importancia y por su calidad, y por abarcar los géneros más diversos, dice más en elogio del Orfeón y de don Remigio Múgica de lo que nosotros pudiéramos añadir.

PRIMER CONCIERTO I. "La sardana de las monjas". — Morera. (Catalana a seis voces mixtas). "Ithuna". — Almáñoz. (Vascongada a cuatro voces mixtas). "Cuando vienes del campo". — Irigaray. (De la Ribera de Navarra, a ocho voces mixtas). "Itzaya". (El boyero) — R. Usandizaga. (Vascongada a cuatro voces mixtas). Serenata de Murcia. — Schindler. (Tenor señor Olaz y coro mixto). Tres canciones populares basconas. a) Ahita. b) Rosalinda. c) Montes de mi tierra. Armonizadas por J. M. Beovide.

II. "Goiko mendian". — Guridi. (Vascongada a seis voces mixtas). Tres canciones, polifonía francesa siglo XVII. a) Yo vi un día. — Lassus. b) Huyamos del juego del amor. — Idem c) Al bello juego. — Jannequin. Bajo el olmo. — Morera. (Catalana a cuatro voces mixtas). Ave María. — Palestrina. Polifonía siglo XVI, a cuatro voces mixtas. Ator mutil. — Guridi. (Vascongada a cuatro voces mixtas). Gabilizan kalez kale. — Sorozabal. (Vascongada para coro mixto con txistularis).

SEGUNDO CONCIERTO I. Iru txito. — P. José Antonio. (Vascongada a cuatro voces mixtas). Fun Fun Fun. — Schindler. (Villancico catalán a cuatro voces mixtas). Cae la nieve. — Fernández. (Asturiana a seis voces mixtas). Txoriña nora ua. — J. María Usandizaga. (Tenor señor Egaña y coro de hombres). Maitasun. — Guridi. (Vascongada a cuatro voces mixtas). Las hojas secas. — Morera. (Sardana a seis voces mixtas).

II. Ay la le lo. — Almáñoz. (Gallega a cinco voces mixtas y baritone señor Bengaray). "Murciana a seis voces mixtas. Sagarraren. — Busca. (Vascongada a seis voces mixtas). Dos canciones para coro mixto. — Debussy.

a) Oh qué ilusión. b) Cruel invierno. (Con cuarteto solista). Ronda. — Ravel. (A cuatro voces mixtas). Siempre p'alante. — Larregia. (Jota navarra para coro de hombres).

Tipografía Navarra JUNTA GENERAL ORDINARIA Se convoca a Junta General ordinaria para MANANA dia 23 de los corrientes, a las SIETE y TREINTA de la tarde, en el domicilio social. El Consejo de Administración.

La conducta política de Aizpún

Detalles complementarios de las manifestaciones del señor Irujo

Acercado al proceder de don Rafael Aizpún en torno a la proposición de ley para sustitución de la actual comisión gestora de la Diputación de Navarra nos envía el diputado a Cortes don Juan Antonio Irazusta el escrito que sigue:

Tomo el asunto en el punto que lo deja mi querido amigo don Manuel Irujo en el número del sábado, 16, de LA VOZ DE NAVARRA, cuando dice: "Así las cosas, fué designado de nuestra Minoría el señor Irazusta para seguir el asunto, del cual yo no he vuelto a ocuparme. El señor Aizpún tuvo con el señor Irazusta sus confidencias. Este descamó en la palabra de aquel y nosotros en la entrega hecha al mismo del asunto."

Para el más cabal enjuiciamiento del caso son necesarios algunos antecedentes. He los aquí: Primer. Las palabras de don Rafael Aizpún en la sesión que el 25 de Mayo de 1933 celebraron las Cortes Constituyentes:

"Todo esto, que es a mi juicio sobradamente claro, y que se refiere a todas las Diputaciones que están regidas por Comisiones gestoras, tiene una trascendencia mayor por lo que se refiere a las Vascongadas y Navarra. Como sabéis, en las Vascongadas y Navarra, las Diputaciones tienen facultades autonómicas que no tienen otras provincias. Esta diferencia está reconocida en el propio Decreto del año 31, cuando se nombraron las gestoras, porque sus artículos cuarto y quinto se refieren, el uno a las provincias de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya y el otro a la de Navarra, y es natural que sea así, porque, repito, con más facultades que las otras provincias, necesitan un trato distinto también, y en este caso, como las Diputaciones Vascongadas y Navarra tienen facultades autonómicas mayores, tienen que resolver muchísimos más asuntos, están rigiendo, en definitiva, la vida toda del país, es evidente que aquellas personas que están al frente de ellas tienen que merecer, en justicia al menos, la absoluta conformidad y la confianza absoluta de todo el país, que es lo que acontece en este caso... Es, pues, a mi juicio, de absoluta urgencia que se elija a los Diputados forales de Navarra y Vascongadas con arreglo al sistema democrático que está impuesto, y que vayan allí a regir las Diputaciones las personas que el país tenga por conveniente."

Segundo. La proposición de ley del señor Aizpún, convertida en dictamen de la Comisión de Gobernación:

"Al Congreso. La Comisión permanente de Gobernación ha examinado la proposición de ley relativa a la Diputación provincial y foral de Navarra y tomando en consideración la propuesta, tiene el honor de someter a la consideración de las Cortes el siguiente Proyecto de Ley. Artículo primero: Hasta que se convoquen y celebren elecciones a Diputados provinciales, la Diputación foral y provincial de Navarra estará compuesta de siete gestores elegidos por los Ayuntamientos de la provincia. Artículo segundo: Se elegirán dos gestores por la Merindad de Pamplona; dos por la de Estella; uno por la de Tudela; otro por la de Tafalla y otro por la de Sangüesa o distrito de Aoz. Artículo tercero: Cada Ayuntamiento por mayoría de concejales que lo compongan, votarán uno o dos candidatos, según sea el número de gestores que correspondiera a su respectiva Merindad. Cada acuerdo de cada Ayuntamiento se computará por un voto. Artículo cuarto. Por el Ministerio de la Gobernación y por la Diputación foral y provincial de Navarra se dictarán las normas precisas para que esta elección se celebre en el plazo más breve posible. Artículo quinto. Celebrada la elección de los gestores el día que por el Ministro de la Gobernación y la Diputación se señale cesarán los actuales nombrados por designación gubernativa y tomarán posesión del cargo los elegidos por los Ayuntamientos. Artículo sexto: Las facultades de estos gestores así elegidos serán las que competen a la Diputación foral y provincial de Navarra. Palacio del Congreso a 15 de marzo de 1934."

Tercero. El señor Ministro de la Gobernación al discutir la proposición de ley en la sesión de 26 de Marzo, decía:

"Para nosotros, la diferencia entre la Comisión gestora de Navarra y la de las otras provincias no radica en los fines que tiene que realizar ni en aquellos posibles conflictos a que se aludía; está precisamente en el propio decreto constitutivo de las Comisiones gestoras, que es ley de la República."

Cuarto. Entonces, se entregó al Mayor del Congreso la siguiente enmienda del señor Irujo, sin fecha, con orden de darle curso una vez aprobado el artículo quinto del Proyecto de Ley que precede:

A las Cortes. Los Diputados que suscriben, teniendo en cuenta que Alava, Guipúzcoa y Vizcaya recibieron especial mención por el Decreto del Gobierno Provisional de la República, referente a la Constitución de las Comisiones gestoras provinciales, de 21 de Abril de 1931, en su artículo 4.º, así como Navarra en el quinto, y que ese régimen fué ratificado por otro Decreto especial para aquellas tres, en el artículo único del 14 de Mayo del mismo año, cuyos decretos fueron elevados a la ley de la República por la de 15 de Septiembre del expresado año, en cuyo criterio se inspiró también la proposición incidental leída en sesión de 25 de Mayo de 1933, por no existir razón fundamental de diferenciación, y si de analogía, como igualmente ha resultado del debate sobre el dictamen acerca de la sustitución de la Comisión gestora de Navarra, salvando todos los respectivos personales debidos a quienes actualmente ocupan tales cargos, formulan la siguiente adición o enmienda: Se agrega un artículo que dirá así: Artículo... Las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya se constituirán, también provisionalmente, al propio tiempo que la de Navarra, y serán elegidas por los concejales de los partidos judiciales, a razón de 5 gestores por los de las capitales, tres por mayoría y dos por minoría, y tres por cada uno de los restantes, dos por mayoría y uno por minoría. Palacio del Congreso 5 de Junio de 1934. (La fecha es la puso ese día, aunque se habla entregado al Mayor hacia más de dos meses).

Quinto. Dos días después entregué al Mayor del Congreso la siguiente enmienda, con orden de lectura inmediata:

"Al Congreso de los Diputados. Los Diputados que suscriben tienen el honor de presentar la siguiente enmienda al dictamen sobre la proposición de ley relativa a la sustitución de la Gestora de Navarra, leída en la sesión de 9 de Febrero de 1934: Artículo segundo: Hasta que se convoquen y celebren elecciones de Diputados provinciales, las Diputaciones de Guipúzcoa, Vizcaya y Alava estarán compuestas de igual número de gestores que el de Diputados cuando se nombraban por elección popular, elegidos por los Ayuntamientos de la respectiva provincia. Palacio del Congreso, 7 de Junio de 1934."

Sexto. En la sesión de las Cortes de 26 de Marzo de 1934, decía el señor Prieto, al discutirse la consoñada Proposición de Ley:

"Pero, ni siquiera es este un caso aislado. ¿Este es el caso de Navarra, éste es también el caso de las tres provincias vascongadas! Y le interrumpió el señor Aizpún: "No es exactamente igual."

Vuelvo a decir que tomo el asunto en el punto que el señor Irujo lo deja para continuar narrando lo que sigue. Se me encargó del asunto una tarde que se creía probable su discusión. Se me proyectó de los documentos pertinentes y pasé al Salón dispuesto a defender la enmienda del señor Horn. No sé discutí y desde luego aquel día fui con mis papeles todas las tardes al Congreso, sin faltar ni una sola, creyendo que en cualquier momento se pondría a debate. No sé si sería capaz de volver a hacerlo, porque se necesitaba más paciencia de la que a primera vista parece. Me asaltaba un temor impreso. Te la van a jugar —pensaba— ¿Quién? No lo sé ¿Cómo? Tampoco. Pero te la van a jugar. El señor Aizpún no podía ser; pues, aseguraba la posición de Navarra, aviniéndose a que no se leyera la enmienda del señor Horn hasta después de aprobado el artículo quinto del Dictamen, no tenía interés contrarlo. Hubiera sido ridículo suponer que un hombre de su mentalidad era capaz de alimentar el propósito de obtener un éxito personal con lo de Navarra destacándolo al mallograr lo de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Pensando así, repetidas veces pregunté al señor Aizpún en los pasillos cuándo iría lo de Navarra, porque su posición en la C.E.D.A. le colocaba en condiciones de saberlo. Pasaba un día, pasaba otro y siempre en el tono más amistoso, sin el menor reproche, me contestaba, "hoy no irá", "la semana que viene se despacha" y otras frases por el estilo. Una tarde, la víspera del Corpus, estababamos al pie de la escalera de nuestra Minoría, en el pasillo circular del Congreso, el señor Martínez de Morentin, un nacionalista y yo, cuando pasó a nuestro lado el señor Aizpún. Le dirigí la pregunta de ritual: "¿Cuándo va eso? Y entonces, poniéndome la mano en el hombro y separándome del grupo, exigiéndome palabra de no revelar lo que me dijera, me refirió su propósito de lograr que la Comisión retrasase los cinco artículos pendientes de aprobación, y que el Gobierno por Decreto, reglamentase la aplicación del artículo primero, ya aprobado. Trató de convencerme de la necesidad de utilizar el bello subterfugio fundándose en el peligro de las enmiendas de los socialistas. Poca consistencia tenía la razón pues todas se podían discutir holgadamente, sin perjuicio, máxime cuando al figurar unidos restábamos al señor Prieto el poderoso argumento que dejó copiado como antecedente Sexto. Todas hubieran naufragado en los dos meses y pico perdidos en preparar la angelical combinación. Apelo al argumento supremo: El Gobierno, que acepta lo mío, no pasa por lo de ustedes. Tampoco era lógicamente explicable la cosa habida cuenta del antecedente Tercero y, para convencerme, me dijo: "Mañana estaré yo con Salazar y pasado lo veremos los dos". Dolido, francamente dolido, porque el secreto me ataba de pies y manos, decidí esperar a la entrevista con el señor Salazar Alonso, descansando en la palabra del señor Aizpún. El hablaría primero con el Ministro y al día siguiente éramos los dos. A mí no me cabía duda de que la primera visita convenía que fuera singular en beneficio de nuestra causa común. Pero, pasaban los días; yo no me sentía en la posibilidad de volver a hablar con el señor Aizpún, mientras no se aclarasen las cosas; y así, sin llegar a visitar al Ministro, (Continúa en la siguiente página)

VIDA RIMADA La vergüenza arrinconada

Un corresponsal activo de LA VOZ, días pasados, ponía el grito en el cielo por motivos bien fundados. Su protesta era debida a esos tipos caras-duras que a bañarse se dirigen más frescos que las lechugas. Deben tener muy en cuenta que adames no hubo más que uno, y ese maillot que les cubre es más bien maillot perruno. Y mejor están cerrados en la pocilga los cerdos ya que si no, se extravían, pues cual marranos son tercos. Perdona, lector querido, mi argumento nada ameno, que si en prosa no te agrada rimado es aun más molesto; pero más firme se graba en la mente una lección si utilizas para darla el compás de una canción. AZKENLANGILLE.

De Correos Franqueo de correspondencia. Av'ón para Sudamérica

Según Circular reciente de la Dirección General de Correos, a partir del 24 del corriente mes, la tarifa para la correspondencia de servicio aéreo para Brasil, Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile, Bolivia y Perú será la siguiente: Cartas y tarjetas postales: El franqueo ordinario, más un sobreprecio de 425 pesetas por cada 5 gramos o fracción de ellos. Impresos, muestras y papeles de negocios: El franqueo ordinario más un sobreprecio de 340 pesetas por cada 20 gramos o fracción de ellos.

Jostari FLOR DE LARRALDE Hoy a las 7 y media en punto ensayo del acto I en los locales de Euzko Eliza. La Comisión. Ezpatadantz Amaya Hoy a las nueve ensayo de los dos cuartos, en los locales del Gazteku Batza. La Comisión. Lea usted LA VOZ

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILLIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión Libretas ordinarias a la vista... 3'50% Imposiciones anuales... 4% Imposiciones semestrales... 3'00% Cuentas corrientes a la vista... 2% Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITAL HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atallo, Caparrosa, Cascastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaba, Leizaola, Leizaola, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

La conducta política de Aizpún

Detalles complementarios de las manifestaciones del señor Irujo

(Viene de la primera página) ni obtener otra explicación, vino el 8 de Junio, día de la sesión famosa. ¿Qué ocurrió durante esos días? Recuerdo perfectamente que la última conversación con el señor Aizpún fue la víspera del Corpus, porque a la salida del Congreso dije a don José Horn que se me había confiado un secreto cuyo alcance yo tenía que consultar al confesarme la siguiente mañana. Me llamó. El día 5 uno de los diputados jóvenes de la Minoría tuvo un soplo que le permitió descubrir la combinación fraguada. Inmediatamente fui a Mayoría y dejé sin número el artículo que consistía en la emienda del señor Horn (era el séptimo), ordenando su inmediata lectura. Consideré todavía débil la posición y redacté, presentándole el 7, la que firmé yo, copia, si no literal, de concepto, del artículo primero del Dictamen. Se leyeron ambas en la Cámara y se llegó a la sesión. Fue el día 8. Se discutió el suplicatorio del señor Lozano. La discusión fue larga y acalorada. A las 8, terminada ésta, salió la mayoría de los Diputados. El mismo señor Horn me apuntó la idea de pasar un rato al aire libre, pues llevábamos un día de mucho trabajo. Le respondí que, como mientras el señor Aizpún estuviese junto a la barandilla (y pensaba que mientras no hubiéramos visto al Ministro) yo no podía salir. Pero, hombre; hoy ya no puede ser eso. Pues, yo me quedo. Pues, yo le acompaño. Y no hicimos más que terminar de pronunciar estas palabras cuando el señor Casanueva (Presidente en el momento) anunció que continuaba la discusión del Dictamen de la Comisión de Gobernación sobre la Diputación foral y provincial de Navarra. Lo ocurrió en la sesión, con no ser largo, tiene las proporciones suficientes para que no quepa en este artículo. Ocupa tres páginas del "Diario de Sesiones" y no tengo derecho a embargar más de tres columnas del periódico. He consignado los antecedentes indispensables. He narrado la parte de historia que se refiere a mi intervención. En realidad, podría terminar aquí, pues que el lector juzgará a su vista. Pero, los diarios de Pamplona han tratado con tal extensión el caso y han puesto tal pasión al publicarlo en sus columnas que creo obligados algunos comentaristas por mi parte. En primer lugar, si se tienen presentes las palabras elocuentes del señor Aizpún, consignadas en el antecedente primero, a nadie podrá extrañar que la Minoría Nacionalista pretenda la ampliación a Vizcaya, Guipúzcoa y Alava del beneficio, mejor dicho, de la efectividad del reconocimiento le-

Ecos de sociedad

VIAJES En viaje de estudios han marchado al extranjero los jóvenes oñacinos Canuto Leturia, Bartolomé Arrazola y Carlos Alberto Luzart.

FOTOGRAFIA

Luis Zaragoza ofrece al público su nuevo estudio fotográfico en Mercaderes, 16, primero.

Retratos, carnets, pasaportes, reproducciones y ampliaciones. De Merivill doña María Muruzabal de Murillo con su encantadora nena Presentación. A su casa de Echauri fue doña Carmen Larrea, viuda de Yarnoz. A Obagavía el notario don Julio López Castro. Ha llegado al Bañerío de Belaseoain don Eusebio García Mina.

MADERAS De pino Ronceal y entarimados ANTONIO ERICE

Volvio a Madrid la bella señorita Millares de Aramendia. De Zaragoza regresó a la capital guipuzcoana don José Bermejo. Ha vuelto de Donostia la bellísima señorita Filartxo de Yoldi y Urruzola.

Chocolates Ezquerria

VITORIA Pídalos en todos los ultramarinos

UNA BODA

En la iglesia parroquial de Santa María de la capital guipuzcoana santificaron sus amores ayer la bella señorita Julia Barbería y D. Juan J. Jiménez, bendiciendo la unión el coadjutor de la parroquia pamplonesa de San Agustín don Manuel Aldaz, tío de la novia, y actuando como padrinos el hermano del novio don Jesús y la respetable señora Clara Vázquez, viuda de Barbería, madre de la desposada. Después de la nupcial ceremonia los nuevos esposos obsequiaron a sus familiares e invitados con un espléndido banquete en el Hotel Ipurua, y más tarde emprendieron el viaje de boda, que realizarán por Galicia y Portugal. A los señores de Jiménez y Barbería deseamos constante ventura.

Nabob Té de Ceylán, recomendado por su pureza

ENFERMOS Se encuentra indispueta, guardando cama, la distinguida señorita María Luisa Aznar.

MISA NUEVA

En la Parroquia de San Nicolás celebró su primera Misa el nuevo Presbítero don Juan Jesús García Navarraz actuando de padrinos eclesíásticos don Rafael Osacar y don Rufio Recalde y de siglados doña Pilar Velasco y el teniente coronel don Carmelo García Conde tíos del misacantano. Oficiaron en ella de Diácono y Subdiácono don Jesús Osacar y don Benito San Martín. Ocupó la Sagrada Cátedra el elocuente orador doctor don Felipe Elguezabal, Notario Mayor de la Curia, quien con su cálida y vibrante palabra hizo una magnífica apogía del Sacerdocio. La parte musical estuvo a cargo de la Capilla de la Santa Iglesia Catedral, que con gran maestría interpretó la Misa de Dubois.

Después del "lunch" servido en casa del misacantano acudieron al Hotel "La Perla" donde les fue servido un selecto menú, además de los anteriormente citados, las señoras doña Gertrudis Navarraz, madre del nuevo sacerdote; doña Amalia Navarraz, doña Carolina Arístegui; doña Carmen Arístegui, las bellísimas señoritas María Teresa Escalada, María Carmen Navarraz; Elvira Salaverri, Amalia Detommasa, María Luisa Bologui, Josefina Recalde y los señores Ricardo y José María Navarraz, hermanos del nuevo sacerdote, Adolfo Navarraz, J. Ciganda, José Luis y Joaquín Navarraz, J. Recalde, M. Ayerra, M. Arcaja, J. Góiburu, A. Añoveros, V. Arriarás, J. Aguirre, D. Pérez, T. Díaz de Cerio, T. García, I. Armandariz, J. L. Lazcano, M. Cteamin, J. Guerez, J. L. de Zubiria, S. Alonso, R. Malo, V. Arrastiz y otros cuyos nombres emitimos por no alargar desmesuradamente esta relación. Al Señor pedimos derrame sus gracias sobre su nuevo misacantano.

Estación Meteorológica de Pamplona

EL TIEMPO EN PAMPLONA DIA 21 DE JUNIO DE 1934 Barómetro.—Presión barométrica a 0.º: a las 8, 726,7; a las 13, 726,7; a las 18, 727,1. Variación de presión en 24 horas: a las 8, +1,8; a la 13, +1,6; a las 18, +1,6. Reducción al nivel del mar: a las 8, 767,0; a las 13, 766,4; a las 18, 767,1. Barógrafo.—Máxima, 727,1; tendencia a subir; mínima, 726,7. Viento.—Dirección: a las 8, NW; a las 13, NW; a las 18, NW. Pélicmetro—Termómetro seco: a las ocho, 15,0; a las 13, 18,4; a las 18, 18,0. Termómetro húmedo: a las 8, 13,0; a las 13, 16,0; a las 18, 15,6. Nubes.—Dirección: a las 8, NW; a las 13, NW; a las 18, NW. Termómetro orientado al Norte—Temperaturas extremas: máxima a la sombra a las 8 horas, 21; mínima, 12. Evaporación a las 8 horas en 24 horas: 3,8. Pluviómetro.—Agua recogida a las 8 horas en 24 horas, 0,0. Anemómetro.—Recorrido total del viento en 24 horas y en kilómetros hasta las ocho horas, 730. Velocidad en metros por segundo: a las 8, 1,7; a las 13, 3,3; a las 18, 3,3. Clase de nubes: a las 8, ub, cu; a las 13, ub, cu; a las 18, ub, cu. Estado del cielo: a las 8, casi cubierto; a las 13, idem; a las 18, cubierto. El observador, Saturnino Gofil.

De la Cámara de Comercio

Un escrito al Ayuntamiento acerca del emplazamiento del ferial de ganado

Esta Entidad oficial, en sesión extraordinaria de su Pleno celebrada ayer miércoles, 20 de los corrientes, en vista de la disposición de la Alcaldía de esta ciudad dictando el traslado de lugar del ferial de ganado a celebrar durante las próximas ferias de San Fermín y en atención a las peticiones a ella dirigidas por sus electores, acordó dirigir a la Excmo. Corporación municipal el escrito siguiente: "La Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra, a V. E., con todo respeto tiene el honor de dirigirse con relación al traslado de lugar del ferial de ganados que durante las fiestas de San Fermín se celebra en esta capital. Ya el día 16 de los corrientes, ante el rumor insistente y recogido en la Prensa de que iba a ser trasladado el ferial del lugar donde en años anteriores se celebraba, nos dirigimos al M. I. señor Alcalde exponiéndole y suplicándole que a ser posible no se trasladase y en caso de que imperiosamente hubiera que efectuarlo, lo fuera al lugar más próximo a la capital, toda vez que de otra forma el comercio de la capital se consideraba perjudicado. El Pleno extraordinario celebrado ayer, tuvo conocimiento de la orden dictada por la Alcaldía trasladando el ferial al "Sario", y conoció igualmente de varias, de muchas quejas, que ya habían llegado a esta Cámara de comerciantes y ganaderos, alarmados por la orden mencionada y pidiendo la situación de esta Corporación. Insistimos, Excmo. Señor, en nuestra petición, y por consecuencia en la revocación de la orden dada, pues este traslado del ferial al "Sario" perjudica notablemente al comercio de la capital, perjudica a los ganaderos, y sin miedo a equivocarse puede afirmarse que va en perjuicio del espedidor y existencia de la mencionada feria. Perjudica al comercio, pues, instalarla en lugar tan distante de la capital, aparta a sus concurrentes de esta, habiendo muchos que no vendrán a ella absolutamente para nada, y otros no lo harán más que lo estrictamente necesario, pues la distancia y las obligaciones que allá les retiene le obligará a no separarse de ellos, más que en los casos de absoluta e imperiosa necesidad. El interés de los ganaderos y perjudicio que a ellos les produce es tan grande que puede pensarse que repercute en la disminución de la concurrencia. Es el "Sario" muy distante de la capital, sin cobijo alguno para personal y ganado, expuestos por tanto a las inclemencias de una desahogada tormenta sin solución contra ella, pues es grande la distancia para buscar refugio: es el "Sario" lugar sin balsa ni comodidades para las transacciones; es el sitio situado en un lugar que para acudir a

él hay que ir forzosamente por carreteras de mucho tráfico de automóviles, por lo que se encuentra el ganado y el automóvil en constante peligro, mucho más de considerar si se tiene en cuenta la gran cantidad de ganado de sierra que acude a nuestro ferial; es sitio excesivamente distante para el diario trasiego de ir y venir con el ganado a las cuadrías, que habrá este año que utilizar más que en años anteriores por la circunstancia que ya se conoce ese Ayuntamiento de no poderse utilizar los fosos y son muchos más, Excmo. Sr., los argumentos que contra esa orden esgrimen tanto comerciantes como ganaderos, muy especialmente el de la distancia a la estación del ferrocarril para el embarque. Todo ello nos hace solicitar de V. E. se revoque la orden de la Alcaldía y continúe el ferial en el lugar de años anteriores, pues la argumentación en que la modificación hecha se basa no parece lo suficientemente sólida para provocar tantos perjuicios e inconvenientes puesto que una simple orden de desinfección de los lugares del ferial los dejaría en condiciones de utilizar para los fines que se dice hay después que dedicarlos, como muchas veces se ha hecho con anterioridad y se tendrá que hacer actualmente, con motivo de instalaciones de cirros con exposiciones de fieras instaladas en lugares que puede decirse son dentro de la capital y el último caso, si los argumentos de higiene y sanidad son tan poderosos que obligan al traslado del lugar, búsquese el más próximo cual es el de la Vuelta del Castillo, desde la salida del Portal de Tacuera a la izquierda en toda la parte de la llamada Puerta de Scorro de nuestra Ciudadela, hasta la línea del Plazaola por la parte de la Cruz Negra.

Finalmente, debe mirarse con gran cariño todo lo que redunde en esplendor de nuestra tradicional feria, evitando medidas, que como la que pretendemos se revoque, puedan influir en el retraimiento de concurrencia a ella y con perjuicio para todos, debido a verse con simpatía y favoreciendo en todo lo posible y con toda clase de comodidades a quien viene dando vida a nuestra feria y capital y poniendo la mira en el interés general aun cuando salga perjudicado, y tal en una pequeña escala, algún interés particularista. Por todo ello suplica esta Cámara a V. E. sea revocada la orden de la Alcaldía por la que se traslada el ferial de ganado al "Sario" y en su consecuencia continúe en el mismo lugar en que se celebró el año pasado, quedando en último término en el lugar que se indica a la izquierda saliendo del Portal de Tacuera en la Vuelta del Castillo en toda la extensión necesaria." Pamplona 21 de Junio de 1934.

Asuntos tributarios

Nota de la Asociación de Pamplona Terratenientes de Navarra

En el "Boletín Oficial" extraordinario de fecha 18 del actual se ha publicado una circular de la Excmo. Diputación dando a conocer el proyecto de modificación de la riqueza imponible de la propiedad rústica de Navarra. Al mismo tiempo se da un plazo de 30 días para que las Juntas de Catastro manifiesten a esa Superioridad los errores, deficiencias, etc., que, a su juicio, observen en el referido proyecto. Teniendo en cuenta esta Asociación la importancia tan trascendental de esa disposición, que modifica los capitales imposables y por consiguiente habrá de modificar también el tipo de tributación; lo limitado del plazo concedido para las observaciones, máxime por hallarnos en la época de las faenas de recolección, y por otras varias razones que no hay por qué enumerar en esta nota, acordó ayer dirigir a la Excmo. Diputación un escrito en nombre de los asociados, solicitando la ampliación de plazo y haciendo otras indicaciones con el propósito de procurar un estudio lo más detenido y lo más perfecto posible del proyecto en cuestión. Ayer mismo fué entregado a la Excmo. Diputación el escrito de referencia. Es deseo de esta Asociación, que la revisión que se intenta quede hecha, como no duda así ha de suceder, previos todos los estudios y todos los asesoramiento necesarios para que la labor de la Diputación sea lo más acabada y lo más satisfactoria posible para los intereses de Navarra, que son los intereses de todos. La Asociación de Terratenientes Pamplona 22 de Julio de 1934

Boletín religioso

EN SAN FERMÍN DE ALDAPA El Retiro mensual para señoras se celebrará hoy día 22 de Junio. Actos: Por la mañana, a las once, meditación. Por la tarde, a las cinco, plática. Bajo la dirección del R. P. Superior. EN SAN SATURNINO Función mensual que la V. O. T. de San Francisco de Asís, establecida en esta iglesia, dedica a su Santo Fundador el día 24 de Junio. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general. Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, estación al Santísimo Sacramento, plática o meditación, reserva y bendición. Acto seguido se hará la procesion acoustubrada, por el interior del templo, con la efigie del Santo. Notas.—El turno de la exposición del Santísimo correspondió ese día a esta parroquia, y generalmente suele hacerse en la misa parroquial. Terminado el ejercicio de la tarde se dará a adorar la reliquia de San Francisco y se harán las tomas de hábito y profesiones.

Casa de Socorro

En este centro han sido asistidos: Félix Sánchez, de 19 años, de contusión con hematoma en el dorso del pie derecho por golpe. Raimunda González, de 48 años, a la que se extrajo una astilla de la mano derecha. Jesús Cumba, de 9 años, de herida contusa en el cuero cabelludo por golpe. Se practicaron dos reconocimientos para bagajes.

Cognac Barbier

Servicio de enfermos

PARROQUIAL San Saturnino.—Don José Elizondo Ansoategui, 21, primero. San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo. San Juan.—Don Gregorio Pérez Compañía, 29, primero. San Lorenzo.—Don Inocente Zabala, Mayor 95, segundo. San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero. FARMACEUTICO Señor Aguinaga, Zapatería, 25. Señor Blasco, Blanca de Navarra, veintuno. Señor Ruiz Prados, San Ignacio, 10.

Noticias y sucesos

SERVICIOS PR ESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante la Comisaría de Vigilancia fueron denunciadas tres vecinas por dar un fuerte escándalo y un sujeto por inmoral. Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Ocho sujetos por dedicarse a la mendicidad. Seis individuos por promover un fuerte escándalo en la vía pública. Tres por infringir el reglamento de circulación. Una vecina por depositar basura en la vía pública. Dos por embriaguez y escándalo. Uno por tener varias gallinas abandonadas y penetrar en una heredad. Cuatro por jugar a la pelota en la vía pública.

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X Resonancia 4 primeros Teléfono 1828 Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 6

Radio Navarra, A. E. J. G.

201 metros. 1492 kilociclos PROGRAMA PARA HOY Emisión de una y media a tres tarde: A la una y media, apertura de la Estación. Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Selección de discos. Música ligera. A las tres (hora oficial) fin de emisión. Emisión de diez a doce noche: A las diez, apertura. Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Diario hablado. Concierto por el cuarteto de esta Emisora. El programa se dará a conocer por el micrófono. Música ligera. Noticias de Prensa. A las once (hora oficial) cierre de la Estación.

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate 4 y Teléfono 1461

UNA ACLARACION.—Decíamos ayer se había denunciado por insultar y amenazar a un guardia municipal a Modesto Zabala, y el concedido industrial de igual nombre y apellido nos ruega hagamos la aclaración de no referirse a él la gaceta de referencia. Queda complacido.

SINVERGUENZA DETENIDO.—Ha sido detenido y quedado a disposición del señor Juez de Instrucción Eulogio Martín Ejea, por haber cometido actos inmorales con un niño en las cercanías del cuartel de caballería.

UN CULEBRON POR TIERRAS DE ESTELLA.—En Zufia han llegado noticias de que estando en las faenas de corta de leña los vecinos de Legaria Abdón Gambre y Segundo Luzuriaga, éste yerno del anterior, vieron desaparecer entre varios troncos de árboles la parte extrema de una culebra, de un agresor extraordinario, pues no sería inferior al de la muñeca de un hombre, así intentar ellos perseguirla por el "respeto" que les inspiró. Pero desde aquel momento Abdón no descansó, pretendiendo ir en busca del reptil, a lo que se opuso el yerno, y aprovechando un descuido de éste Abdón marchó a vérselas con el culebrón, logrando hallarle, y cuando se aprestaba a agredirle con una piqueta la enorme culebra, que según ha dicho Abdón tendría cerca de tres metros de largura y unos quince centímetros de grosor, saltó de su aparente sopor e incorporándose dió al leñador atrevido un coleteazo en la espalda que le tumbó en el suelo, sin que al levantarse estuviese ya por el lugar el excepcional ofidio.

OBrero MUERTO.—Comunican de Lés Arcos que cuando se dirigían en una camioneta a Mendavia varios obreros de los que trabajaban en las obras de la carretera de Nazar a Menaza uno de ellos, Manuel Inda Arístegui, de 27 años, natural de Almandorcu, tuvo la desgracia de salir despedido del vehículo al tomar éste una curva, recibiendo tan fuerte golpe en la región frontal que resultó con la fractura del cráneo, habiendo fallecido a las tres horas de ingresar en el Hospital de Los Arcos, al que fué llevado con toda diligencia.

TENENCIA ILICITA DE ARMA DE FUEGO.—En San Adrián ha sido detenido, quedando a disposición del juzgado de instrucción de Estella, Joaquín Resano López, de 34 años, acusado de tenencia ilícita de arma de fuego.

HURTO EN UN ESTANCO.—En un estanco de Tafalla entró María de la Cruz Matilde, gitana, viuda y de setenta años, y pidió una cajetilla de treinta céntimos, entregándole para pago una moneda de dos pesetas. Devolvióle la estancuera una peseta y setenta céntimos, y no mucho tiempo después de salir del establecimiento María se dio cuenta la vendedora de que aquella se había llevado la cajetilla, las vueltas de las dos pesetas... y las dos pesetas. La guardia civil estropeó a María la combinación.

EL PARO EN PAMPLONA.—Para tratar de este importante asunto se reunieron anoche con el gobernador en su despacho oficial varios representantes de entidades patronales, bancarias y obreras.



Con CHINCHES pasará una noche de HORROR ...mátelas con FLIT

Terrible es la picadura de una chinche pero aún es más terrible la enfermedad contagiosa que puede transmitir. Las chinches van de una casa a otra propagando las enfermedades. Debido a su resistencia, los insecticidas medicos no las matan. Use FLIT. Rechace las imitaciones. Asegúrese que compra los bidones precintados de color amarillo con franja negra y el soldado. Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. - Barcelona Succursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Gijón, Vigo, Palma Mallorca, Marruecos y Canarias. Pida FLIT FLIT NO SE VENDE A GRAN EL EXIJA EL BIDON PRECINTADO

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería Presas para vino y aceite para Vd. calafateo gubas MARRODAN Y REZOLA Aparato LOGROÑO Idian presupuestos gratis y dirija la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

J. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarasate, 10, 1.º Teléfono 1448

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra a razón de .24 ptas. año Resto de la Península .30 " " Extranjero .50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Notas políticas

ROMANONES DICE QUE DESDE 1.888 CATALUÑA ES LA ÚNICA PREOCUPACION DE ESPAÑA Y SUS GOBIERNOS, Y EL DEL SEÑOR SAMPER ES PRUEBA CALIFICADA DE ELLO.

Madrid 21, 23'30 EL CIERRE DE LAS CORTES El Ministro de Hacienda ha dicho cree que las Cortes se cerrarán a fines del mes actual o primeros del próximo.

GUARDIA HERIDO Realizando ejercicios de tiro en Carabanchel una compañía de guardias de asalto, explotó el mosquetón del guardia Luis Sánchez, resultando éste gravemente herido.

JUZGADO EN PELIGRO En la Casa de Campo se quitó la vida pegándose un tiro en el corazón un joven que no ha sido identificado. Al regresar al centro el juzgado que fué a levantar el cadáver estuvo a punto de ser alcanzado el auto en que iban juez, secretario y alguacil por un tren expreso, debido al descuido de una guardabarrera, salvándose merced a un freno y marcha atrás que dió el conductor.

COMISIONES PARLAMENTARIAS QUE SE REUNEN Esta mañana en una de las secciones del Congreso se ha reunido la Comisión de Agricultura.

A propuesta de los diputados señores Casanueva y Velasco se pidió la urgencia de la discusión del proyecto de arrendamientos rústicos.

También se leyó el dictamen y ponencia aprobándose, sobre la ley del cultivo de algodón.

Han quedado zanjadas las diferencias habidas entre los señores Casanueva y Alvarez Mendizábal, debido a unos artículos publicados en la prensa por este último señor.

Solucionado este asunto la Comisión expresó y reiteró su confianza a Alvarez Mendizábal.

Se ha reunido la comisión de Presupuestos para estudiar el de Instrucción Pública, modificando y reduciendo el crédito de pesetas 658.000 a 250.000, con destino a la Universidad Internacional de Santander, y aumentando la dotación a la Universidad de las Hurdes leonesas.

A continuación se trató de la sustitución de la enseñanza religiosa y a ella se presentaron tres fórmulas: la primera suscribe por los socialistas, quienes opinan debe seguir el presupuesto como hasta ahora.

La segunda suscrita por el diputado agrario señor Ibañez Martín en la que se pide la reducción del presupuesto en un 75 por 100 y la última fórmula que suscribe el diputado tradicionalista señor Romualdo de Toledo en la que se pide se rebaje al 50 por 100 y que se cierren las Cortes sin antes haberlo solucionado, y caso de cerrarse que se abran lo antes posible.

UN "COMPASERO" ENTRE DOS ESTRELLAS El multimillonario yanqui y gran propietario de diarios Mister Hearst ha salido hoy para Londres a bordo de un avión llegado para el caso de Holanda, y en compañía de las famosas actrices cinematográficas Marion Davies y Dorothy Mackall.

LA FREOCUPACION DE ESPAÑA Interrogado acerca del pleito catalán ha contestado el conde de Romanones que desde 1888 la única preocupación de España y sus Gobiernos es Cataluña.

EL HOMENAJE A LERROUX La comisión organizadora de homenaje al señor Lerroux ha fijado el ocho de julio para realizarlo. Al acto dispuesto en la Plaza de Toros solamente acudirán los representantes del Partido Radical de las distintas comarcas de España.

EL CAPITAN IGLESIAS En avioneta ha llegado a Madrid el capitán Iglesias, organizador de la expedición científica al Amazonas.

LOS DIPUTADOS SOCIALISTAS Esta mañana se ha reunido en el Congreso bajo la presidencia del señor Trifón Gómez, la minoría socialista.

Se autorizó a la señorita Matilde de la Torre para que proponga un proyecto de ley en el que se dé preferencia a sociedades de agricultores y ganaderos para la adquisición de maíz exótico antes que a los almacenistas.

Se autorizó a Bruno Alonso para que se pida en nombre de la minoría dos millones y medio de pesetas reintegrables con destino al Ayuntamiento de Santander por el rango que ocupa dicha ciudad.

También a este mismo diputado se le autorizó para que haga en el Parlamento uso de la palabra sobre supuestas irregularidades cometidas en la Comisión de Guerra.

PROPAGANDA IZQUIERDISTA Para el día ocho de julio el partido de izquierda republicana anuncia un gran mitin de propaganda en Alicante, en el que tomarán parte los señores Ortega y Gasset (E.), don Fernando Valera, Gordón Ordáx y Botella Asensi.

SOBRE EL CONSEJO DE MINISTROS Los trabajos reporteros para conseguir alguna ampliación de la nota oficiosa del Consejo de Ministros de hoy han tropezado con toda suerte de dificultades.

SESION DE CORTES

Se aprueba el presupuesto de Agricultura.-El caso Bolivar

Madrid 21, 23'30 A las cuatro y cinco de la tarde abre la sesión el señor Alba.

Aprobada el acta se aprueban un crédito extraordinario para la participación de España en la Exposición Internacional de Lieja y otro para los gastos de organización del Congreso Internacional de Enseñanza Técnica en Barcelona.

Se toman en consideración tres proposiciones de leyes de don Basilio Alvarez, sobre ascensos en la escala de tierra de la Marina de Guerra, sobre extensión a todos los generales y asimilados de los beneficios de la ley de octubre de 1931 y para la formación de un escalafón con todos los empleados administrativos de las Academias, España, de Bellas Artes, etc.

Se reanuda la discusión del presupuesto de Agricultura. Alvarez Robles defiende una enmienda para que desaparezca un crédito de 25 millones de pesetas destinado al Instituto de la Reforma Agraria, a sus atenciones en el segundo semestre de 1934.

Pascual Cordero por la comisión se opone. Igual hace el Ministro de Agricultura, quien dice que de estimarse dañosa la ley de reforma agraria debe pedirse claramente su derogación, pero que no pueden negarse recursos para cumplirla mientras esté vigente.

Rectifica Alvarez Robles, manifestando no es opuesto al espíritu de la ley. El ministro de Agricultura le pide retire la enmienda, pues si se vota y es aprobada él dejará ipso facto el banco azul.

Alvarez Robles no accede. Rodríguez Jurado afirma que la ley de reforma agraria es socializante e invoca el espíritu triunfante el 19 de noviembre, declarando que cuantos lo compartan deben votar la enmienda de Robles afirmativamente.

El Ministro de Agricultura se reitera contrario a cuanto sea socializante, pero cree es una cosa que una ley no guste y otra no cumplirla estando encargado de llevarla a la práctica.

El Ministro de Hacienda lee unos proyectos. Martínez Gil dice que los socialistas no tienen arte ni parte en el fracaso del Instituto de Reforma Agraria.

A petición de la comisión se suspende este debate durante una hora. Calvo Sotelo protesta del aplazamiento del debate sobre el pleito catalán que plantea la arrinconada proposición incidental de Goicoechea.

Pide se presente lo antes posible el dictamen referente al suplicatorio contra el socialista Lozano.

Alba le recuerda que fijar el momento de los debates es menester de la Presidencia. Calvo Sotelo declara que la Generalidad de Cataluña se encuentra en estado de subversión y pide al Gobierno que hable.

El señor Samper se muestra gratamente impresionado por el respeto que Calvo Sotelo exige para los derechos parlamentarios, de los que tuvo al país privado tanto tiempo.

El debate sobre el pleito catalán lo promoverá el Gobierno a quien corresponde la dirección de los debates políticos, en momento oportuno y ahora pide silencio por razones patrióticas.

Calvo Sotelo afirma que lo patriótico es hablar claro al país. Se entablan vivos diálogos entre izquierdas y monárquicos dictatoriales, cortando el incidente Alba.

Se reanuda el debate sobre coordinación de servicios sanitarios y se suspende tras de breve intervención de Velasco. Se pasa a ruegos y preguntas.

Bolivar se dirige al ministro de la Gobernación denunciándole que cuando en Sevilla se dirigía al Gobierno civil para pedir la libertad de unos detenidos, acompañado por algunos correccionales, les salió al paso una sección de guardias de asalto. El informo al oficial que la mandaba, en términos correctos, del objeto que les llevaba al Gobierno, y le dió a conocer su calidad de diputado. Cuando hacía esto último oyó una voz que decía: Duro con él. (Risas en los monárquicos y protesta sen los demás sectores de la Cámara).

Gordón: Esas risas son indignas de personas humanas. (Rumores contradictorios). Bolivar se lamenta de que personas que dicen tienen creencias religiosas rían cuando se enteran de haber sido apaleado un hombre.

Dice Bolivar que fué agredido a palos y por la espalda. El Ministro de la Gobernación ofrece informarse para depurar responsabilidades.

Lamonedas se adhiere a la protesta de Bolivar en nombre de los socialistas. Muñoz hace lo mismo por las izquierdas. Alba ruega al Ministro de la Gobernación que tramite este expediente con la mayor celeridad.

Ramos Acosta hace suyas las manifestaciones de Lamonedas. Se vuelve al presupuesto de Agricultura. Villanueva pregunta a Rodríguez Jurado y Alvarez Robles, si sostienen sus enmiendas, y responden negativamente.

Lamamié defiende una para que se retiren del presupuesto 25 millones destinados al Instituto de Reforma Agraria. Se vota y es rechazada por 112 votos contra 20. Queda aprobado todo el presupuesto del

La vida en las regiones

SOLLA TRIUNFA EN LA SEXTA ETAPA DE LA VUELTA A CATALUÑA, Y EN LA CLASIFICACION GENERAL SIGUE ROGOSA EN CABEZA. DETENCION DEL ASESINO DE UNA CORTIJERA

Madrid 21 (23.30) SE HA DETENIDO AL EX PRESIDENTE DE LA GSTORA D LA DIPUTACION DE TERUEL

Teruel.—En el pueblo de Valsorobres se ha procedido a la detención del que fué presidente de la Comisión Gestora de la Diputación turolense, don Roberto Segura, de filiación radical socialista, en cuyo domicilio han sido encontradas dos armas cortas sin que para su tenencia contara con a oportuna licencia.

Ello ha ocasionado gran sensación entre los elementos de izquierda. POR COMUN ACUERDO DE PATRONOS Y OBREROS, CESA LA HUELGA EN MELILLA

Melilla.—Los patronos y los obreros que venían manteniendo hace varios días una huelga, han cedido a un arreglo por comun acuerdo, por lo que las organizaciones obreras han ordenado a sus afiliados que retornen inmediatamente al trabajo.

MUERE POR INSOLACION Alcázar.—Cuando se hallaba segando en una finca el Labrador Manuel Chocado, y a consecuencia del extraordinario calor, tuvo la desgracia de fagocer por efecto de una insolación.

LA HUELGA DE MINEROS EN ASTURIAS Oviedo.—Unos mil obreros de los que llevan a cabo sus faenas en la mina "María Luisa" esperan la salida de los vigilantes que fueron para realizar servicios de vigilancia, por lo que se hizo preciso para evitar colisiones y defender la salida de los obreros vigilantes el envío de fuerza, acudiendo varios números de la Guardia de Asalto.

Se han declarado e hnuelga los mineros de Tudela Beguín. Corren rumores que aseguran que los comunistas pretenden declarar la huelga general minera y que los elementos socialistas se opondrán a la realización de tales designios.

HA DIMITIDO EL GOBERNADOR DE ASTURIAS Oviedo.—Se asegura que el gobernador ha dimitido por hallarse disconforme con el puesto que se le ofrece.

A este rumor se añade el que asegura que será sustituido por don Antonio Caicoyo, de filiación albilista.

HA SIDO DETENIDO EL AUTOR DEL CRIMEN DEL CORTIJO "EL MOCO" DE DIECIOCHO AÑOS.—HOY HA FALLECIDO UNA DE LAS VICTIMAS

Málaga.—La pareja de la Guardia civil que prestaba sus servicios en la estación de Arroyo de Miel, ha logrado la detención, cuando se disponía a tomar el tren, del autor del horrendo crimen cometido en el cortijo denominado "El Moco", llamado Francisco García Guirado, de 18 años de edad.

Según ha declarado se había propuesto internarse en la sierra de Mija, donde se uniera con el bandido Flores Jiménez. Según dice, solamente logró sustraer cien pesetas.

A las ocho de la noche ha fallecido en el hospital, a donde fué trasladada, la dueña del cortijo, Ana López Rodríguez, víctima con sus familiares del salvajismo de su ex-críado.

Los demás heridos continúan en estado de gravedad. EL FISCAL DE LA REPUBLICA A MALAGA

Málaga.—Esta noche llegó don Lorenzo Gallardo Fiscal general de la República para asistir a la boda de su hijo José abogado Fiscal de la Audiencia de la mencionada capital.

La nupcial ceremonia tendrá lugar en Vélez Málaga. ASALTAN UN AUTOBUS DOS PISTOLEROS Y SE LLEVAN QUINCE PESETAS

Sevilla.—Dos pistoleros asaltaron un autobús amenazando al conductor y al cobrador, pero como producto de su fechoría solo lograron llevarse quince pesetas.

CONDENADO A DOS AÑOS Y SEIS MESES Sevilla.—El Tribunal de Urgencia ha condenado a dos años y seis meses de prisión a Antonio López que días pasados intentó

departamento de Agricultura. Se da cuenta del presupuesto sobre Posiciones de Africa Occidental, por un importe de 6.857.033 pesetas, y es aprobado sin discusión.

Carranza apoya una proposición de ley para construcción de un submarino en la base aval de Cartagena. Se toma en consideración.

A las ocho y treinta y cinco de la noche se levanta la sesión para continuarla a las diez y media.

A las diez y media Alba abre la sesión. Fuentes Pila trata del convenio comercial con Holanda, interesándose por la ganadería.

Coiciden con Fuentes Pila Masso, Sangeles y Alvarogonzález. Trifón Gómez habla del ferrocarril secundario de Amorebieta a Pedernales y aprovecha la ocasión para refutar a Goicoechea en lo que ayer dijo de que los socialistas no han defendido nunca los intereses generales del país.

Interviene brevemente Oreja. Vázquez Gundín se interesa por el paraíso de una proposición suya relativa a la importación de maíz.

A la una de la mañana se levanta la sesión.

EXTRANJERO

Barthou, aclamado en Rumania. - Contra el cine inormal yanqui

BARTHOU ACLAMADO EN RUMANIA

Cluj.—El tren que conducía al señor Barthou entró a las 8,23 en la estación de Clujcea.

Una multitud le esperaba, siendo aclamado. Una jovencita hizo entrega de un ramo de flores.

También le esperaban las autoridades y el cónsul francés.

La estación aparecía adornadísima, con flores y banderas de los colores rumano y francés. Asimismo veíase letreros que en grandes caracteres, decían: "¡Viva Francia!" y "¡Viva Barthou!".

El alcalde de la localidad dió la bienvenida al ilustre hombre público de Francia.

Al descender de vagón dió la mano a todos el señor Barthou y pronunció breves y sentidas palabras de agradecimiento.

UN ELOGIO DEL PROFESOR JORGA A BARTHOU Bucarest.—Los grandes diarios han consagrado sus ediciones de ayer al señor Barthou. Algunos publican sus páginas atravesadas por una bandera tricolor francesa Toza, la efíge del ministro de Negocios Extranjeros de Francia.

Entre cuantas palabras de afecto se han dirigido en los periódicos al ilustre visitante de Rumania, destacan las siguientes, suscritas por el profesor Jorga:

"No es el señor Barthou una personalidad nacida del sufragio universal ni elevada por los Clubs políticos. El señor Barthou representa un valor nacional basado en el trabajo, en el talento y en una larga vida consagrada al bien público".

El Ayuntamiento de Mucarest ha tomado el acuerdo de dar a una de las principales calles de la capital, el nombre de don Luis Barthou.

EL RUMBO DE LA POLITICA ALEMANA Berlín.—Circulan rumores cada vez más insistentes, respecto de una inminente modificación ministerial.

Estos rumores son animados, preferentemente, por estos tres hechos:

El rápido regreso —más chocante por lo inesperado— del doctor Luther, embajador de Alemania en los Estados Unidos.

El discurso pronunciado últimamente por von Papen, v. c.anciller de la República.

Y las conversaciones de Venecia. Parece, según se rumorea, que Mussolini aconsejó al canceller alemán que abandoné esa su política actual, que ha terminado por encontrar una resistencia abierta en diversos medios, y que procederá a la reconstitución de su Ministerio, lo cual producirá un bienestar en todo el país.

En los medios oficiales se niega fundamento a todos estos rumores.

LA NEUTRALIDAD DE BELGICA Y HOLANDA Londres.—Se dice en los centros bien informados que el general Weygand, durante su permanencia en Inglaterra, examinara la sugerencia británica que tiende a dar satisfacción a Francia y según la cual, todas las naciones europeas, incluso Alemania, se comprometen a respetar la neutralidad de Bélgica y Holanda.

VON PAPPEN FELICITADO POR HINDENBURG Se sabe, de fuente fidedigna, que Hindenburg ha felicitado a von Papen por el discurso en que éste criticó la política nazi.

UN POETA EXPULSADO El poeta austriaco Strobel ha sido expulsado por las autoridades checoslovacas, que fundan esta medida en que aquél realiza campañas en contra del Estado.

LA POLITICA FRANCESA París.—La discusión del proyecto de organización de la Defensa Nacional en el Senado ha renovado la cuestión de la reorganización de la Presidencia del Consejo.

El señor Doumergue, a este respecto, ha hecho interesantes declaraciones.

El jefe del Gobierno ha deplorado que la Presidencia del Consejo, organismo que centraliza en principio la autoridad gubernamental, se encuentre prácticamente aislado y sin contacto con los diversos organismos sobre los cuales debe ejercer control y cuya acción está llamado a orientar y dirigir.

Por eso, el señor Doumergue se muestra partidario de constituir un grupo de técnicos de competencia probada que sigan, paso a paso, la evolución de todos los problemas interesantes para la vida del Estado y susceptibles de proponer, en un momento dado, al presidente del Consejo soluciones perfectamente estudiadas.

EL EMBAJADOR RUSO, GRAVEMENTE ENFERMO París.—Se encuentra gravemente enfermo, a consecuencia de una operación de apendicitis, el embajador de los Soviets en Francia, señor Doygalewki.

El paciente padece insuficiencia cardiaca y ello complica sensiblemente su situación. Los médicos se muestran francamente pesimistas.

A última hora, el estado del enfermo es estacionario. CONTRA EL CINE INMORAL Cincinnati.—Han comenzado las reuniones de Prelados católicos para tratar de consolidar y dar unidad a las diversas campañas organizadas en Estados Unidos contra el "cine" inmoral.

El Arzobispo de Cincinnati, presidente de la Liga de la Decencia, hizo notar que ya en la diócesis de Cincinnati se había propuesto la organización de una Santa Cruzada contra los cuadros indecentes.

matar al patrono de Sanlicar la Mayor, Francisco Rodríguez. VARIOS HERIDOS EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Valencia.—Un automóvil ocupado por el Presidente de la Diputación valenciana don Juan Bort, el torero Manolo Martínez y otros amigos tuvo un accidente del que resultó con la fractura de las piernas Joaquín Fortea y José Montfort con la fractura de la clavícula.

POR LA ABOLICION DEL TRIBUNAL DE LA SANTA INQUISICION Valencia.—El ex presidente del Consejo de Ministros Martínez Barrio ha enviado unas cuartillas de adhesión al acto que piensa celebrar el partido republicano de izquierda federal para conmemorar el centenario de la abolición del Tribunal de la Inquisición.

TIROTEAN LOS SOLDADOS DE MONTJUICH Barcelona.—La madrugada pasada los soldados de Montjuich se tirotearon con unos desconocidos, sin que el hecho tuviera consecuencias.

EN LA SEXTA VUELTA A CATALUÑA TRIUNFA SELLA, Y SIGUE OCUPANDO EL PRIMER PUESTO EN LA CLASIFICACION GENERAL ROGOSA

Barcelona.—Hoy se ha corrido la sexta etapa de la Vuelta a Cataluña entre Andorra y Llabisbal.

La carrera hasta la frontera ha sido neutralizada y a unos kilómetros de la cima de Tosa, con vistas a la clasificación para el gran premio de la montaña los corredores forzaron la marcha.

La escalada del colla do de Sant gossa fué emocionante y hecha a buen tren.

El primero llegó Sella que también fué el primero en escalar la otra cima y pasó a ocupar el primer puesto en la clasificación para el premio de la montaña.

Al entrar en Llabisbal, donde como se sabe está la meta de la etapa, Cañardo que iba en cabeza equivocó la calle, por lo que perdió algunos segundos, los suficientes para que los demás los aprovecharan adelantándose, logrando únicamente alcanzar al pelotón y entrar en séptimo lugar.

Llegaron en la forma siguiente: Primero, Sella. Segundo, Capella. Tercero, A Delaor.

En la clasificación general figuran: Primero, Rogosa. Segundo, Sella. Tercero, A Delaor. Cuarto, Cañardo.

RINA POR CUESTIONES DE RIEGO LA CORUÑA.—En la Parroquia de Quintas por cuestiones de riego riñeron Silvestre Dozal y su esposa Esperanza Domegal y José y Antonio Pardo resultando estos dos últimos graves.

INTENTO DE ROBO E INCENDIO EN UNA IGLESIA En la iglesia de Laisane unos desconocidos intentaron robar pero no encontraron dinero ni objetos de valor para llevarse por lo que al parecer como desquite prendieron fuego a algunos libros de misa y a algunos ornamentos.

DETENCION DE UN MENOR Tarragona.—La Benemérita detuvo en Vendrell a Eugenio García, natural de Madrid, que ha quedado a disposición del tribunal de menores.

UN PRESO EN HUELGA DE HAMBRE GERONA.—En Figueras el recluso Miguel Esteban declaró hace días la huelga de hambre, tomando solamente agua; se teme que fallezca.

UNA REUNION DE HUELGUISTAS GERONA.—Los obreros de la fábrica de Zafra de Bienes se reunieron para determinar si se reintegrarían o no al trabajo.

INCENDIO DE GAVILLAS.—UNA PROTESTA DE LA PATRONAL ZARAGOZANA Zaragoza.—En el pueblo de Léocera fué pro vocado un incendio de cebada.

Ha sido detenida Concepción Gómez.

La Patronal se ha dirigido a las autoridades y a algunos ministros protestando por la actuación de los terroristas, quienes como se sabe, ayer quemaron los almacenes de tejidos del señor Polo, que era uno de los patronos amenazados.

AMASADORAS Y BATIDORAS. TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO. PIDASE OFERTA ILUSTRADA. MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO. Depositarios para Navarra Teléfono 2347 LUNDAIN Y COMPANIA Avenida CARLOS III, 11. Pamplona

LABORATORIO De análisis. Félix García Larracha. Navas de Tolosa, 2, tercero.

el "cine" moral, iniciada por el Cardenal Dionisio Dougherty, el Obispo de Los Angeles...

UN NIÑO MUERTO DENTRO DE UNA MALETA

Londres. — Los policías de Scotland Yard, han descuberto esta mañana en el mismo lugar...

Hasta ahora no se ha podido averiguar si ambos descubrimientos tienen alguna relación entre sí.

UNA BATALLA DE TRES DÍAS ENTRE CONCIUDADANOS

Méjico. — Comunican de Tlajomulco (cerca de Guadalupe) que la llegada de fuerzas del Ejército...

Según las primeras noticias hay seis muertos y numerosos heridos, la mayoría de ellos por bala de fusil, pistola o ametralladora.

EL HUNDIMIENTO DEL "DRESDÉ"

Stavanger. — Detalles del hundimiento del "Dresde" dicen que el buque al principio se balanceó violentamente...

Los pasajeros horrorizados y en medio de enorme confusión se dirigieron a cubierta superior.

Los oficiales quisieron convencerles de que no corría el buque peligro inmediato.

Pasado algún tiempo el barco comenzó a ladearse y algunos tripulantes se arrojaron al mar...

Los oficiales han declarado que el salvamento se hacía difícil por el estado del mar.

EN LA HABANA

Habana. — Se reunieron Mendicuti y el Coronel Batista con varios ministros celebrando extensas conferencias...

La Lotería

Madrid 21, 23/30 En el sorteo de la Lotería celebrado hoy han correspondido los premios mayores a los números que siguen:

- CON 150.000 PESETAS 29.815.—Madrid. CON 90.000 PESETAS 29.371.—Avila, Barcelona, Oviedo...

REGISTRO CIVIL

Curvasio, Pejeante, Berlain. José Ignacio Miguel Agos Urdañiz. I. Eranza Juliana Goñi Ayestarán...

Llamamiento a los gallegos

A todos los hijos de Galicia residentes en Navarra que deseen participar en las fiestas que se preparan por la de Santiago Apóstol...

INFORMACION POSTAL

SAN ADRIAN SESMA

El domingo se celebró la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús con gran solemnidad. Por la mañana hubo misas comunales...

BODAS

En la Parroquia de San Adrián han contraído matrimonio en la mañana la señorita María Corrallo con el joven Tomás Moreno...

EXCURSION ESCOLAR A BILBAO

Organizada por nuestros maestros, se verificó el día 13 del actual una excursión escolar a Bilbao en la que tomamos parte 71 niños...

Después de estar un rato en la playa, marchamos a Los Arenas; en el camino vimos una casa que tenía la forma de barco inclinado...

Luego emprendimos el regreso hacia Vitoria donde estuvimos una hora pasando por sus calles y por La Florida. A continuación emprendimos el regreso a Sesma...

Autobuses Pamplona-Vitoria-Bilbao

NUEVOS SERVICIOS DIARIOS DESDE EL DIA PRIMERO DE JULIO

- Salida de Pamplona a las 7,00 de la mañana. Llegada a Vitoria a las 9,00. Llegada a Bilbao a las 11,15.

ADMINISTRACION EN PAMPLONA: PLAZA DE LA REPUBLICA, 6. Pamplona 20 de Junio de 1934.—LA EMPRESA.

VILLAFRANCA DE ORIA

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta Villa en el día 20 de Junio de 1934.

- Gallinas, par de 14 a 16 pesetas. Pollos, par de 7 a 10. Conejos, par de 6 a 9.

Encáustico Alirón

que es nuestro peor enemigo.

DISTINCION DEL PAPA

Al gran escritor inglés Chesterton

Chesterton ha dedicado uno de sus últimos libros a la figura de Santo Tomás de Aquino. Si se considera la riqueza en imágenes del estilo del escritor inglés...

Como filósofo, Santo Tomás es el fundador de la filosofía del sentido común; y a ese concepto de la filosofía escolástica opone el que le merecen todos los demás sistemas filosóficos...

Droguería y Perfumería

ANTIGUA CASA PINZOLAS General Moriones, 14

Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en señora, caballero y niño. Método Sagardoy de San Sebastián.

CARBONES

Hallas, antracitas, coque. LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriena, 34 Pamplona Teléfono 8370

OLAGÜE

Próximas fiestas

Safalamiento de algunos festejos que los días 23, 24, 25 y 26 se celebrarán en este pintoresco rincón del pirineo.

Desde las siete horas de la mañana la banda ya citada recorrerá las calles con alegres dianas.

A las diez se le honrará a nuestro patrón con una solemne misa cantada por el coro de señoras, exposición y adoración de la reliquia.

De 12 a 1 conciertos bailables en la plaza pública alternando la banda musical con el incansable y siempre aplaudido trisulista y acordeonista "Martínico".

Después de las cuatro continuarán los conciertos de baile hasta las 8 y por la noche de 10 a 12.

Dianas y conciertos bailables como en días anteriores.

Los encuentros deportivos tendrán lugar el día 24, en que nos honrarán con su visita el Club Buledés que contendrá con el "Etna Est" de Olagüe...

Finalmente se celebrarán carreras de cintas, sacos etc. y nada más. Pasad un día.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X. Carles III, 14, 1.º Pamplona

AOS (Lónguida)

Llenas las cabezas de ideas nuevas, una, sobre todas, se distingue precisa y profan. da en los niños de la Escuela mixta de Aos...

El Corresponsal

Señalamientos para hoy

AUDIENCIA PROVINCIAL

Juzgado de Tudela.—Por esta, contra Estanislao Mompert Blasco. Defensor, señor Ruiz de Galarreta. Procurador, señor Laspur. Declararán cinco testigos.

Señalamientos para hoy

AUDIENCIA PROVINCIAL

Juzgado de Tudela.—Por esta, contra Estanislao Mompert Blasco. Defensor, señor Ruiz de Galarreta. Procurador, señor Laspur. Declararán cinco testigos.

Señalamientos para hoy

AUDIENCIA PROVINCIAL

Juzgado de Tudela.—Por esta, contra Estanislao Mompert Blasco. Defensor, señor Ruiz de Galarreta. Procurador, señor Laspur. Declararán cinco testigos.

Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431

Cortinajes - Alfombras



He aquí

la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTESTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

Los amigos del Arte

Concierto liquidado

Esta Asociación cree un deber hacer público el resultado de los conciertos celebrados el pasado sábado, a beneficio de la familia del que fué directivo entusiasta, don Andrés Oricain.

No sería sincera esta Asociación al silenciar la gran contrariedad que le ha producido el ver que dos conciertos para los que se preparó con el mayor entusiasmo...

La Junta Directiva.

Resumen económico de los conciertos

Table with columns: INGRESOS, Pesetas, and GASTOS. Includes items like 'Venta de localidades', 'Impuestos', 'Impresos propaganda', etc.

Se han recibido donativos: del Excmo. Sr. Gobernador, don Modesto Font, Banca "La Vasconia", Caja de Ahorros Provincial, Sociedad de Patronos, don Baldomero Barón y de don Sabino Aramendia.

Los Irushemes

Una fiesta próxima

En el festival que organiza esta simpática Peña a beneficio de las Cantinas Escolares y Casa de Misericordia, una de las cosas que con más gusto ha hecho, es la elección de las señoras que presidirán el referido festival...

Y no crean ustedes que con esto se acaban los soles que han de dar luz a esta fiesta, nada de eso. Acompañando a estas hermostras estarán otras cinco preciosidades que en nada desmerecerán de las señoritas antes mencionadas...

Dado el fin benéfico que tiene la fiesta, esperamos que el noble pueblo pamplonés que tantas pruebas de cariño y caridad tiene dadas para con sus pequeños y desvalidos...

NOTA: Según nos comunican la Comisión taurina de esta Peña, la becerrada dará principio a las cuatro y media en lugar de las cuatro que figura en los carteles...

Ce Enseñanza

En la "Gaceta del 19 del actual, entre las primeras relaciones de vacantes que corresponden al turno de traslado, aparecen las de las Escuelas de Navarra, que fueron remitidas el 12. Como la fecha todavía no se ha publicado en dicho periódico oficial el concurso de consortes, se envió el 24 de mayo...

Como consecuencia del asalto a la tienda que en la calle Mayor tiene don Luis Bolico fueron procesados Bienvenido Martínez Atienza, José Díez del Río y Juan Zufa Troyas...

Notas judiciales

Ante el Tribunal de Urgencia se vieron ayer las causas instruidas por dos asaltos no hace mucho tiempo realizados a otros tantos establecimientos de comestibles de la plaza.

Ha tomado posesión de su cargo, en virtud de oposición, la señorita Milagros Aramendia, Auxiliar de la clase en la Sección administrativa de esta provincia.

Se han remitido ayer a la Ordenación de Pagos las nóminas de personal del Magisterio de toda la provincia.

Por fin, en la Gaceta de Madrid del 20, se ha publicado el concurso de consortes de esta provincia, fechado el 24 de mayo. El plazo de 20 días para solicitar comenzó ayer 21 y terminará el 10 de julio.

A LOS MAESTROS

Nos ruega el Habilitado que recordemos con interés a las señoras Maestros la obligación que tienen de remitir con puntualidad los recibos de los haberes percibidos. Se da el caso frecuente de retrasar la remisión de cuentas por falta de aquellos.

AL PRIMER ESCALAFON

La Dirección general ha dictado una orden relacionada con los cursillistas de 1931 y el texto es como sigue: "Que los cursillistas aprobados a efectos de plenitud de derechos figurarán en el primer escalafón según sus hojas de servicios."

FINAL DE UN VIAJE

Han regresado de Madrid las Maestras de párvulos de esta provincia que, con la Inspectora de la segunda zona doña Francisca González Rivero realizaron el viaje de estudios subvencionado por el Consejo y Comisión Permanente de Cultura de la Diputación local y provincial de Navarra.

Su estancia en la capital de la República fué gratuita por las atenciones de que fueron objeto y las satisfacciones producidas en sus visitas y excursiones a Toledo y El Escorial.

Las viajeras quieren testimoniar en estas columnas su agradecimiento hacia el Consejo y Comisión permanente de Cultura que con tan simpático rasgo les brinda ocasión de ampliar sus horizontes y obtener las provechosas enseñanzas que ellas sabrán poner al servicio de su escuela.



LOS RESULTADOS ECONOMICOS DE LA COPA MUNDIAL

El espíritu de economía de los organizadores de la Copa del Mundo, que hubieron reducido al mínimo los gastos de la prueba...

(Coloquemos como su mejor colaborador al árbitro belga Baert, el del "salva-finanzas" de Florencia).

Los ingresos han marcado un neto excedente sobre los gastos. Pero para ello ha sido necesario que Italia jugara hasta el final.

Hay que consignar también, que los organizadores contaban con todos los apoyos oficiales posibles e imaginables, franquicia postal, autorizaciones ferroviarias para los árbitros, facilidades de transporte para los extranjeros, etc.

De suerte que el total de los gastos evaluados en más de tres millones de liras, sólo alcanzaron a dos millones y medio de liras.

Los ingresos de la Copa del Mundo han superado ampliamente a ésta cifra. He aquí algunos datos interesantes:

Los octavos de final han producido 1.200.000 liras; los cuartos de final, comprendido el desempate Italia-España, 850.000 liras; las semifinales casi otro tanto; el match de clasificación para el tercer puesto, 76.000 liras, y la final, un poco más de 750.000 liras.

Se han producido 3.700.000 liras. Pero aún hay más. Se emitieron sellos especiales con motivo de la competición con un beneficio de 100.000 liras; cajetillas de cigarrillos fabricadas con el título de "Campeón del Mundo", con otras 5.000 liras de beneficio.

Todo comprendido se aproxima a los cuatro millones de ingresos contra dos millones y medio de gastos.

A estos cuatro millones hay que restar los impuestos del Estado, del 12 al 15 por ciento y aún queda un buen millón de liras de beneficio, que han de ser distribuidos entre los participantes a prorrata de los matches disputados.

Habiéndose jugado 17 partidos, habrá 34 partes: Italia tendrá cinco, porque es la que más número ha jugado; Checoslovaquia, Austria y Alemania, cuatro; España, tres; Suecia, Suiza, Hungría, dos; y a cada una de las demás naciones.

PARTIDOS INTERNACIONALES

París.—La Federación Francesa de Fútbol ha ultimado su calendario internacional para la temporada próxima.

Los partidos que tienen concertados son los siguientes:

- 20 de Enero 1935; España contra Francia.
17 de Febrero: Italia contra Francia.
17 de Marzo: Francia contra Alemania.
14 de Abril: Bélgica contra Francia.

Alesvés, O-Erri Berri, O

El pasado domingo, contendieron en el campo de Barbal los equipos arriba citados; este partido había despertado gran interés y prueba de ello es que el campo presentaba un magnífico aspecto...

El partido fue de dominio alterno, aunque los "negros" consiguieron llegar más veces a la puerta contraria, creando momentos de gran peligro, y a no ser por la energética defensa de los visitantes, no hubiera sido ese el resultado.

Górriz y el trio defensivo fueron los mejores de los de Olite, los cuatro hicieron un excelente partido y fueron una barrera infranqueable ante la que se extrallaron los esfuerzos de la delantera local.

Vergara no pudo hacer nada, porque estuvo marcadísimo durante todo el partido, y además no encontró la debida ayuda en sus compañeros de línea.

For el Alesvés se distinguieron: Asúa, enorme en la defensa; Tala, Miguel y Jorge, los demás cumplieron.

Se alinearon como sigue:

SECCION DE DEPORTES



En Euskal-Jai

Arano e Irigoyen, que hicieron ayer un magnífico partido, especialmente el delantero, ganaron a Azpiroz y Fitero, sin que se registrara una sola igualdad, y por nueve tantos de diferencia.

Lo más destacable de la lucha, como hemos apuntado, fue la actuación de Arano que extendió sueltamente la pelota y estuvo en todo momento celoso y trabajador y hecho un artista.

De los vencidos, Fitero tuvo una tarde floja y por esa razón Azpiroz se vió en situaciones de excesivo compromiso dada la forma de atacar de sus contrincantes.

A continuación contendieron Iraola y Salsamendi, contra Tascó y Azcona, resultando vencedores los primeros por pocos tantos de ventaja.

Campeonato social en "Larraína,

Días pasados dimos a nuestro juicio las dos mejores parejas de segunda categoría son Salsamendi-Guibert y Gaztelu-Murillo.

No se cumplió en todas sus partes el interesante programa preparado para ayer por haberse lesionado un jugador de primera categoría; sin embargo los dos encuentros restantes fueron por completo del agrado, del cada vez mayor número de curiosos que asisten a la plaza.

Irralde y Larrañaga, campeones de segunda categoría del pasado año, sucumbieron por 15 tantos de ventaja ante Murillo y Gaztelu, contra la opinión de la "chupada" y gran parte de la "cátedra".

Muy bien Murillo; dió un zurdazo al aire del codo y medio que basta para catalogarlo como jugador torero, y bien Gaztelu y su compañero Larrañaga; Irralde cumplió a excepción de algunos ratos que pretendía jugar el solo contra los dos; y esto Irralde dista mucho de ser lo más conveniente para la marcha del "vencedor".

Después resultado sorpresa: López y Jacu 40. Salsamendi-Guibert, 38.

El partido muy igualado hasta la última decena en que se destacaron con cuatro tantos López y su compañero (37-34), lo que hacía pensar en la llegada sin apuros a la meta; pero hubo su lio y complicación al igualar en una de tantas veces que lo hicieron, a 38.

No por ser para todos o gran parte de los poltazales de "Larraína" resultado sorpresa el ayer obtenido por la pareja López-Jacu, tiene menos méritos, no, de ninguna manera, ayer los vencedores merecieron ganar. López jugó maravillosamente y su compañero aunque más "zaccaro" no desentonó, por el contrario, en algunos momentos fué el amo de la cancha.

De los vencidos Salsamendi no llegó a hacer una actuación brillante y su compañero Guibert dejó mucho que desear.

GOTZON

Cultura montañista

LA BELLEZA DEL LUGAR, DESTRUIDA POR LA INCOMPRESION

La ola de montañeros y turistas dominigueros que ocasionalmente se lanzan a la montaña o a la playa a tomar el aire y el sol, no suelen tomar en consideración más que el egoísmo personal, desbordado en todos sus aspectos.

El espectáculo de los trenes mañaneros, tomados por asalto por esas turbas ávidas de luz y de ol, que empujan a muchachos o criaturas sin tener en cuenta u delicada constitución, es bochornoso.

Luego, dentro de los coches, no se ve ya la delicada atención de dejar su asiento al anciano o cederlo a la señora que viaja con un pequeño hijo al brazo.

Son éstos síntomas de un modernismo mal entendido, de bravuconería y de mal gusto, que no podemos menos de señalar para ver de corregir en lo posible esa tendencia al gansismo que hoy parece imperar.

Después de oír las voces destempladas de los irrespetables "cautores" que, sin formar los grupos de "Ochotes" que preconiza "Excelsius", se atreven a emitir, sea sí, sea la bota en la mano, e intercalar sin miramiento alguno entre sus cálices intencionalmente de pésimo gusto y greserías de mayor o menor calibre, llega por fin al lugar elegido para su expansión dominguera y plantan sus reales, bien sea en la playa de Igeretxe o en sus alrededores, o en las cercanías del castillo de Bultrúa, o en cualquier otro rincón de agradable aspecto, y se tumban bajo los árboles en la mullida hierba o en la candente arena para satisfacer la necesidad de un rato de reposo o de tomar un buen baño de sol.

Los ha agradado el lugar porque al llegar a él lo han visto todo tan limpio, tan nuevo como si nadie hubiera puesto los pies ante que ellos.

Y con esto, llega la hora de comer y sacan de las mochilas los condumios de la comida y desenvuelven los grasientos papeles de periódico para desplegar las galas de una exuberante tortilla, imprescindible elemento de todas las excursiones, que, con la lechuga, los plátanos y las naranjas, forman el conjunto conestible de los expedicionarios, amén de unas cuantas botellas de tinto u otra bebida más o menos espirituosa.

Todo discurre placidamente hasta la hora de irse. Se han saturado de sol, de tortilla, de lechuga, de naranjas y de vino, y entonces dan suelta al "gamberro" que llevan dentro y juegan al pim, pam, pum con los cascos vacíos, esparciendo los vidrios rotos por el lugar, dejando a la vista montones de peladuras y detritus, restos de periódicos grasientos, verdadera tarjeta de visita del "gamberro"; a la vista de esto se denota la falta de cultura, de tacto, de compañerismo y de estimación para el prójimo.

El (el gamporro) encontró el lugar limpio y pulcro y lo deja convertido en un esteroero, al marcharse. No se da cuenta de que al día siguiente otros individuos podrían usar el mismo lugar si lo encontrasen en las mismas condiciones que él lo encontró.

Por cultura o por agradecimiento a la naturaleza que les prestó aquel lugar para su esparcimiento dominguero deberian dejarlo al marchar tan limpio como lo encontraron, pues para ello bastan escasamente cinco minutos.

Puede muy bien hacerse un hoyo algo profundo en la arena y enterar es él los residuos de su comida. Si es en el monte, también se pueden eliminar los restos de comidas, etc., haciendo un pequeño fuego con los papeles, peladuras y demás restos en un lugar algo apartado del camino corriente, esparciendo las cenizas una vez quemadas y devolviendo al lugar, al grato rincón que por su situación y limpieza os agradó su primitivo aspecto.

Ocioso es consignar que campistas y montañeros afiliados a Sociedades de montaña practican intensamente esta pequeña labor, incluso con restos extraños; pero hay tantos otros excursionistas que desconocen esta elemental regla de cortesía para con el prójimo, para con la playa y para con la montaña.

EN HUARTE

Equipo local 0; Zubiri F. C. 1

Días atrás, como se dió a conocer por la Prensa, se verificó en Zubiri un gran encuentro amistoso entre los equipos de Huarte y el Zubiri F. C. de aquella localidad. El resultado después de una noble lucha y haberse lesionado algunos jugadores, fué un 4-2 a favor del equipo de Huarte, y después de obséquiarles nos despedimos con el fin de devolverles la visita al domingo siguiente.

Llega por fin éste, ya de muy de mañana se ven los árboles de Zubiri reflejar tras los rayos fructíferos del gran Febo, que no se siente tacaño al regalarnos y obséquiar-nos con ese don favorito suyo, y todo ello por vengarse de su enemigo el tiempo nebuloso y lluvioso. Sea lo que fuere, lo cierto es que a las dos y media de la tarde se ve en Zubiri donde radica el Club, un gran gentío que animan unos y que albergan otros en su pecho un afán desmedido y codiciado de contener nuevamente y arrancar la victoria en campo extraño, dado el caso que en el suyo no lo pudo hacer.

Montamos en el auto y con alegres cantos unidos al acordeón y a las bromas acariciadoras de Febo que nos molestaban un poquito, llegamos a Huarte, donde los directivos de aquél se apresuraron a obséquiar-nos con lo que más apetecíamos: con refrescos.

Llega el momento del encuentro. El campo se halla abarrotado de gente, predominando el bello sexo, que se halla como búcaro de flores en un decoroso comedor, exhalando su aliento o su aroma y embalsamando el ambiente en que han de contender los jugadores.

Se alinean los equipos bajo la dirección de un árbitro competente, siendo el de Zubiri de la forma siguiente: Caballero III; Larraqueta II; Aidave; Goñi, Ercelaco, Barbarin; Ruiz, Arrieta, Caballero II, Caballero I, Larraqueta I.

Después de los saludos de rigor, cedian la moneda que rueda por el suelo, tocando al Zubiri elegir terreno, que lo hace en contra del sol.

Salte la pelota del centro impulsada por fuertes bríos y se encuentran sin darnos cuenta ante los dominios de Caballero III, y después de regates y de "un fort coup de pie" envía el balón afuera. Sigue un ligero dominio de los locales hasta que el Zubiri se afianza en su terreno, y después de varias arremetidas de unos y otros, sobre todo uno del de Huarte que puso en gran peligro la puerta extraña, no sucedió nada, pero ¿por qué? El balón impulsado por el extremo derecha local hacia el centro produce una melée algo respetable y temida, hasta que un disparo certero al ángulo inferior derecho procedente de las botas locales se hubiera convertido en gol, si la potente estrada de Juanito no hubiera impedido la entrada, siendo muy aplaudida esta faena.

El goal del triunfo

Se saca de nuevo la pelota y un nuevo arranque se convierte en sustos. En uno de ellos una mano del equipo local es castigada por el árbitro. Lo saca Aidave que de un formidable chut lo impulsa hacia sus delanteros que ávidos de buscar el bolo para introducirlo en la red se revelan ante la meta local, y una salida en falso del portero es aprovechada por Caballero I que de un chut fantástico y bombeado lo incrusta en las mallas, pero uno de los jugadores locales echa la mano al balón, descaando aunque fuera punitivo, pero el árbitro y los jueces de línea opinan que el balón fué sacado de dentro de la portería y el gol queda aprobado; llevamos unos 25 minutos de juego.

Un nuevo impulso del equipo local queda rechazado ante los zubirinos y después de idas y venidas, suena el pito anunciador del fin del primer tiempo.

Al cabo de unos diez minutos, da comienzo de nuevo la lucha. El equipo local arremete con gran ímpetu, que secundado por los de Zubiri, en uno de ellos y cuando se hallaban cerca de la portería, enemiga y a disposición de lanzar un formidable chut, Lizarza, se interpone Larraqueta II con tanto acierto que el balón sale de peligro, no así aquel jugador que se encuentra tendido en el suelo mezcolado al encontronazo; se le atiende cuidadosamente y después de unos minutos se incorpora al equipo.

Se prosigue de nuevo recibiendo unos sustos los extraños, pero con la llegada del con que juegan todos sus jugadores no te-

CICLISMO

EL CAMPEONATO NAVARRO

Nos comunica la Sociedad Velo Sport Navarro que hechos los preliminares de esta carrera, han acordado celebrar esta magna prueba el día 29 de Julio.

El recorrido todavía no designado será sobre un trayecto de 80 a 90 kilómetros.

Esto es lo que anticipamos por hoy y días sucesivos nos iremos ocupando de esta prueba.

UNA NUEVA SOCIEDAD

Después de un largo silencio que ya dá-bamos que no llegaría a efecto la constitución de esta Sociedad, ayer dió muestras de vida, llegando a una reunión que se celebró a la noche, para la constitución de ésta.

Se reunió un numeroso núcleo de aficionados a este bello deporte que parece empieza a reurgir esta afición en Navarra, reinando en la misma un gran entusiasmo para la feliz iniciativa.

Leído el Reglamento y todos los requisitos legales, se constituyó la nueva Sociedad denominada Unión Ciclista Navarra, y quedando constituida su Junta Directiva en la siguiente forma:

Presidente: Don Eufonio Ruiz.
Vicepresidente: Don Esteban Elizalde.
Secretario: Don Leopoldo Villazan.
Contador: Don Juan Arbizu.
Tesorero: Don Eliseo Sanchez.
Cinco vocales; un capitán de excursiones y un representante de corredores.

Ahora a nosotros nos queda el orgullo de tener otra segunda Sociedad que viene a empujar y abrir con más bríos esta afición tan olvidada.

Y por último, deseamos una vida llena de éxitos a esta nueva Sociedad, y crea un buen calendario de excursiones y pruebas que esto ha de ser el motivo de engrandecimiento y de una vida duradera.

(Animo y entusiasmo Unión Ciclista! Chirridalari.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

Arbeloa y Azcoitia

contra Tacolo y Olagüe

Teatro Gayarre

22 de Junio de 1934

Sección continua desde las siete y media de la tarde.

EL ADIVINO

por Warren Willian y Constance Cummings.

Coliseo Olimpia

Hoy viernes, no hay función

Mañana sábado:

EL HALCON

por Bebe Daniels y Ricardo Cortez.

El domingo:

Estreno de la superproducción nacional ODIO

IPATRIOTAN

Solidario vasco!!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ARRIENDA por temporada verano o sea hasta 30 Septiembre, las hierbas de corraliza LA MAJADA, para 300 cabezas ganado lanar.—Informes, Guardia de Sociedad Corralizas y Electra-Artajona.

Empleos

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goñi, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

SE OFRECE albañil para toda clase trabajos y construir tapias, gallineros y biscaños para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedias, 14, cuarto, Domingo.

NECESITO oficial panadero que sepa conducir camioneta, con buenas referencias.—Paulino Urtasun, Irurita (Baztán).

Compras

SE DESEA comprar bicicleta en precio de verdadera ocasión.—Razón en la Administración.

COMPRARIA teja, igual plana que de canal, barata.—Razón, en este periódico.

COMPRO una partida de tubería de plomo de calibre de 9 milímetros, hilo de luz doméstico, 40 metros, bajada de tejado y 30 metros asca de id., y tubería de Uralita.—Informes, en la Administración.

Huéspedes

SAN SEBASTIAN Pensión Luyvecons; frente mar, confort especial familias.—Avenida Kursaal, 12, cuarto izquierdo.

Ventas

SE VENDEN 100 gallinas del "País y Legorn" de una puesta y de dos. Para informes Juan García, Olite.

SE VENDEN un caballo de tres años y una potra de dos años.—Viuda de Camuto Sádaba, Marella.

¡¡GANDA VERDAD!! Por comprar coche más potente, vendo auto de cuatro asientos "Renault", de 6 H. P., en 1.200 pesetas. Su estado magnífico de motor y carrocería con patente pagada para el año actual, y tributando por ella solamente 70 pesetas. Se deja hacer cualquier prueba.—Informarán en este periódico.

LABRADORES

HIJO SISAL, segadora superior calidad, precio reducido Depósito, Guarnicionería de Angel Garatea, San Gregorio, 2, Pamplona.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación

VENTA POR MAYOR Y MENOR IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

VENDO coche Denet-Zedex 10 H. P. poco consumido, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para reparador pan o recadista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Giesmoat, Ceresaltillo.

CAMBIO coche Peugeot seminuevo a 1.ª prueba por otro de 9 a 10 H. P. Informes: Dionisio Ullate, Marella.

HAY DE VENTA 200 corderos, 30 carneros y 70 ovejas vijtas, todo superior, para pique. Informes Victorino Tainta, en Paless.

VENDO EN ANSOAIN casa sesenta robadas tierra. Lo mismo vendo casa sola que tierras, buenos pajares y cuadras. Informes Felipa Larrañaga.

SE VENDE macho joven y carro de una caballera. Informes: Casimiro Lul. Olite.

¡¡CONTRATISTAS!! Vendo grandes partidas de tabla, semejante a la ripia, pero algo más gruesa y mejor, procedente de liquidación, en todas las medidas deseables, a 1,40 el metro cuadrado. Es propia para encofrados de cemento o entablado de tejados.—Informes, en la Administración.

RADIO, vendo baratísima o cambio por bicicleta o moto o materiales que me convengan.—Informes en la Administración.

VENDESE hermosa casa calle San Antón, con bajera de 149 metros cuadrados y patios. Renta 6 y medio por 100 libre.—Informes, Administración.

VENDO galería de tres caballerías; compro sacos de papel de cemento usados.—Dirigirse en Tafalla a Lino Zaiba, Adolerías.

VENDO dos máquinas de coser Singer. Precio baratísimo. Compañía, 2, tercero.

BAÑOS DE CUCHO (Burgo)

Aguas sulfúreas; sulfúricas; Nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta; BRONQUITOS, catarras; y las de la PIEL, ARTRITISMO.

INHALACIONES; baños; duchas; Pulverizaciones. Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Victoria.

F. Huarte-Mendicoa

Partos y enfermedades de la mujer Ave. CARLOS III, 13, tercero, decha. Teléfono 2972

hasta con la rebaja del 20 por 100 de su postura primitiva, el día 25 del actual a las doce de su mañana. Larraza a 19 de Junio de 1934.—El Alcalde, MAXIMIANO GARCIA.

POSTES DE LUZ

algo cortos, querría vender unos 15, a cualquier precio.—Razón en la Administración.

SE VENDE una casa de reciente construcción, en calle de primer orden.—Darán razón: San Francisco, 17, tercero.

VENDO muy baratos cáliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería Ezpeleta.

Varios

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, 3 Pamplona. Faltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

